ENTSCHEIDUNG DES RATES

vom 17. Februar 1975

zur Genehmigung der stillschweigenden Verlängerung oder der Beibehaltung bestimmter Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsverträge sowie ähnlicher Abkommen zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern

(75/148/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 113,

gestützt auf die Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 über die schrittweise Vereinheitlichung der Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern und über die Aushandlung der gemeinschaftlichen Abkommen (1), insbesondere auf Artikel 3,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Für die Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsverträge sowie ähnlichen Abkommen der Mitgliedstaaten der Gemeinschaft ist die stillschweigende Verlängerung oder die Beibehaltung über die Übergangszeit hinaus vom Rat bereits mit den Entscheidungen vom 13. Oktober 1970 (2), 1. Februar 1971 (3), 18. Oktober 1972 (4), 18. Juni 1973 (5) und 6. Dezember 1973 (6) genehmigt worden.

Um eine Unterbrechung ihrer vertraglichen Handelsbeziehungen mit den betreffenden dritten Ländern zu vermeiden, haben die beteiligten Mitgliedstaaten erneut die Genehmigung zur stillschweigenden Verlängerung oder zur Beibehaltung derjenigen Bestimmungen der im Anhang genannten Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsverträge sowie ähnlichen Abkommen beantragt, deren Gegenstand in den Bereich der gemeinsamen Handelspolitik im Sinne von Artikel 113 des Vertrages fällt.

Es ist angebracht, die Genehmigung zur Aufrechterhaltung der vertraglichen Handelsbeziehungen zwischen den betreffenden Mitgliedstaaten und diesen Drittländern bis zu ihrer Ablösung durch eine vertragsmäßige oder autonome Gemeinschaftsregelung zu erteilen. Diese Genehmigung berührt daher nicht die Verpflichtung für die Mitgliedstaaten, jede Unvereinbarkeit zwischen diesen Abkommen und dem Gemeinschaftsrecht zu vermeiden und gegebenenfalls zu beseitigen.

Der Inhalt der stillschweigend zu verlängernden oder beizubehaltenden Abkommen darf im übrigen während des betreffenden Zeitraums kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik bilden.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben erklärt, daß die stillschweigende Verlängerung oder die Beibehaltung dieser Abkommen der Einleitung gemeinschaftlicher Handelsverhandlungen mit den betreffenden dritten Ländern nicht entgegensteht und daß sie bereit sind, die handelspolitischen Klauseln der geltenden bilateralen Abkommen in die gegebenenfalls ausgehandelten Gemeinschaftsabkommen zu übernehmen.

Bei Abschluß der in Artikel 2 der Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 vorgesehenen Konsultation wurde festgestellt, daß die betreffenden bilateralen Abkommen während der betreffenden Zeit kein Hindernis für die Durchführung der gemeinsamen Handelspolitik darstellen, was auch durch die vorgenannten Erklärungen der betreffenden Mitgliedstaaten bestätigt wird.

Soweit sich die stillschweigende Verlängerung oder die Beibehaltung derjenigen Bestimmungen dieser Abkommen, deren Gegenstand unter Artikel 113 des Vertrages fällt, während der betreffenden Zeit als Hindernis für die Durchführung der gemeinsamen Handelspolitik erweisen sollte, haben sich die betreffenden Mitgliedstaaten jedoch bereit erklärt, diese Abkommen zu ändern oder gegebenenfalls zu kündigen.

Die betreffenden Abkommen enthalten Kündigungsklauseln mit Kündigungsfristen zwischen drei und zwölf Monaten.

Unter diesen Umständen steht der stillschweigenden Verlängerung oder der Beibehaltung der betreffenden Bestimmungen bis zum 31. Dezember 1976 nichts entgegen —

---

(1) ABl. Nr. L 326 vom 29. 12. 1969, S. 39.
(2) ABl. Nr. L 231 vom 20. 10. 1970, S. 7.
(3) ABl. Nr. L 31 vom 8. 2. 1971, S. 18.
(4) ABl. Nr. L 250 vom 6. 11. 1972, S. 5.
(5) ABl. Nr. L 189 vom 11. 7. 1973, S. 47.
(6) ABl. Nr. L 30 vom 4. 2. 1974, S. 7.

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die in den im Anhang genannten Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsverträgen und ähnlichen Abkommen enthaltenen Bestimmungen, deren Gegenstand in den Bereich der gemeinsamen Handelspolitik im Sinne von Artikel 113 des Vertrages fällt, können bis zum 31. Dezember 1976 stillschweigend verlängert oder beibehalten werden.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel am 17. Februar 1975.

Im Namen des Rates

Der Präsident

R. RYAN

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
BELGIQUE	El Salvador	Convention commerciale	21. 3. 1906
	États-Unis	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 2. 1961
	Éthiopie	Traité	6. 9. 1906
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation Déclaration complémentaire	25. 3. 1909 30. 8. 1909
	Libéria	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 5. 1885
	Maroc	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	4. 1. 1862
	Norvège	Traité de commerce et de navigation	27. 6. 1910
	République dominicaine	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 8. 1884
	Suède	Traité de commerce et de navigation	11. 6. 1895
	Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 3. 1884
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation	13. 8. 1963
	URSS	Traité de commerce	14. 7. 1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9. 11. 1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelsesklausul	30. 7. 1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27. 7./5. 8. 1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4. 1948 og 17. 4. 1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2. 1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6. 1923
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9. 1956
	Den arabiske republik Ægypten	Midlertidig handelsaftale	7. 5. 1930
	Den dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7. 1852
	De forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1. 10. 1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7. 1958
	Finland	Handels- og søfartstraktat	3. 8. 1923
	Grækenland	Handels- og søfartskonvention	22. 8. 1928
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1948
	Haiti	Handelstraktat	21. 10. 1937
	Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2. 1934
	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mestbegunstigelsesklausul i alle sager om søfart og i alt vedrørende told osv	14. 11. 1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2. 1912

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
DANMARK *(fortsat)*	Jugoslavien	Handelsdeklaration	17./30. 3. 1909
	Kina	Foreløbig venskabs- og handelstraktat	12. 12. 1928
		Brevveksling om denne traktat	13. 3. 1929
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5. 1860
	Norge	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1926
	Paraguay	Handels- og søfartsaftale	3. 5. 1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6. 1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3. 1924
	Portugal	Deklaration om handel og søfart	18. 6. 1935
		Tillægsdeklaration	29. 4. 1966
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8. 1930
	Schweiz	Venskabs-, handels- og etableringstraktat	10. 2. 1875
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8. 1946
	Spanien	Handels- og søfartskonvention	2. 1. 1928
	Sverige	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1826
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	5. 11. 1937
		Noteveksling	9. 3. 1972
	Tjekkoslovakiet	Noteveksling om handel og søfart	18. 4. 1925
		Noteveksling om varebehandling	26. 8. 1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5. 1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3. 1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2. 1885
	Østrig	Handelstraktat	6. 4. 1928
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Handelsabkommen (ratifiziert)	21. 4. 1951
	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9. 1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2. 1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	23. 12. 1957
	Ekuador	Handelsvertrag	1. 8. 1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünstigungsklausel (ratifiziert)	31. 10. 1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3. 1952 und 31. 3. 1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schiffahrtsvertrag	17. 2. 1929
	Island	Vorläufiger Handels- und Schiffahrtsvertrag	19. 12. 1950
	Japan	Handels- und Schiffahrtsvertrag	20. 7. 1927
	Kolumbien	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	23. 7. 1892

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
DEUTSCHLAND *(Forts.)*	Pakistan	Handelsabkommen (ratifiziert)	4. 3. 1950
	Paraguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	30. 7. 1955
	Peru	Handelsabkommen (ratifiziert)	20. 7. 1951
	Portugal	Handels- und Schiffahrtsabkommen (ratifiziert)	20. 3. 1926 und 24. 8. 1950
	Saudi-Arabien	Freundschaftsvertrag, bestätigt und abgeändert durch Briefwechsel	26. 4. 1929 31. 3./10. 7. 1952
	Thailand	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	30. 12. 1937
	Türkei	Handelsvertrag	27. 5. 1930
	UdSSR	Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schiffahrt (ratifiziert)	25. 4. 1958
	Uruguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	18. 4. 1953
	Vereinigte Staaten	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrtsvertrag	29. 10. 1954
FRANCE	Albanie	Traité de commerce et de navigation	14. 12. 1963
	Canada	Convention d'établissement et de navigation	12. 5. 1933
	Colombie	Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation	30. 5. 1892
	Costa Rica	Traité de commerce	30. 4. 1953
	Cuba	Convention commerciale et protocole	6. 11. 1929
	Équateur	Accord commercial	20. 3. 1959
	El Salvador	Traité de commerce	23. 3. 1953
	Espagne	Convention de commerce et de navigation et protocole	21. 12. 1935
	États-Unis	Convention de navigation et de commerce modifiée par accord	24. 2. 1822 17. 7. 1919
	Finlande	Convention provisoire de navigation	24. 4. 1931
	Grèce	Convention de commerce, de navigation et d'établissement et annexe	11. 3. 1929
	Hongrie	Convention commerciale	13. 10. 1925
	Iran	Convention d'établissement et de navigation	24. 6. 1964
	Islande	Traité de commerce	23. 8. 1742
		Convention additionnelle de commerce et de navigation	9. 2. 1842
		Articles additionnels à la convention	9. 2. 1910
		Échanges de lettres modifiant les trois actes précédents	28. 2. 1930
	Libéria	Traité de commerce et de navigation	17. 4. 1852
	Libye	Convention de coopération économique	10. 8. 1955
	Norvège	Traité de commerce modifié par convention et échange de lettres	30. 12. 1881 13. 1. 1892 4. 3. 1933
		Traité de navigation modifié par convention	30. 12. 1881 13. 1. 1892
	Paraguay	Accord commercial	11. 9. 1956

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
FRANCE *(suite)*	Pologne	Traité de commerce et de navigation	22. 5. 1937
	Portugal	Accord de commerce et de navigation	13. 3. 1934
	République dominicaine	Accord commercial (1)	20. 12. 1954
	Roumanie	Convention de commerce et de navigation	27. 8. 1930
	Tchécoslovaquie	Convention commerciale	2. 7. 1928
	Turquie	Convention de commerce et de navigation	29. 8. 1929
	Uruguay	Convention de commerce et de navigation Protocole additionnel	4. 6. 1892 30. 12. 1953
	Venezuela	Accord de commerce et de navigation	26. 7. 1950
	Yougoslavie	Convention de commerce et de navigation	30. 1. 1929
IRELAND	Arab Republic of Egypt	Exchange of Notes in regard to Commercial Relations	25 to 28. 7. 1930
		Exchange of Notes prolonging the provisional commercial agreement of 25 to 28. 7. 1930	27. 2. 1951
	Brazil	Exchange of Notes in regard to Commercial Relations	16. 10. 1931
	Costa Rica	Exchange of Notes in regard to Commercial Relations	2. 8. 1933 and 2. 4. 1934
	Greece	Exchange of Notes in regard to Commercial Relations	15. 5. 1930
	Guatemala	Exchange of Notes in regard to Commercial Relations	8. 2. and 10. 4. 1930
	Portugal	Treaty of Commerce and Navigation	29. 10. 1929
	United States	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	21. 10. 1950
	Vietnam	Exchange of Notes in regard to Commercial Relations	1. 12. 1964
ITALIA	Africa del sud	Estensione del trattato con il Regno Unito alle province del Natal Transval Orange	10. 3. 1884 28. 5. 1906 13. 7. 1907
		Nota verbale	1º. 5. 1948
	Argentina	Convenzione commerciale	1º. 6. 1894
		Protocollo	31. 1. 1895
		Protocollo addizionale	4. 3. 1937
		Convenzione sui pagamenti	4. 3. 1937
	Bulgaria	Protocollo sostitutivo del trattato di commercio e di navigazione (2)	19. 12. 1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7. 1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	
		Protocollo addizionale	29. 12. 1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	12. 8. 1900
		Convenzione addizionale	26. 2. 1911

(1) Reconduction autorisée sous réserve d'une déclaration du gouvernement français concernant les articles 11 et 12 relatifs à l'obligation d'achat de tabac.
(2) Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
ITALIA *(seguito)*	Finlandia	Trattato di commercio e di navigazione e protocollo finale	22. 10. 1924
	Grecia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	5. 11. 1948
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6. 1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1. 1955
		Scambio di note	9. 2. 1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3. 1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2. 1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione Dichiarazione comune	23. 10. 1862 24. 11. 1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1. 1906
	Norvegia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1967
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24. 11. 1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7. 10. 1965
	Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23. 12. 1874
	Polonia	Trattato di commercio	12. 5. 1922
	Portogallo	Trattato di commercio e di navigazione e protocolli definitivi	4. 8. 1934
	Romania	Protocollo doganale (1)	25. 11. 1950
	Spagna	Convenzione di commercio e di navigazione, protocolli, scambio di lettere	15. 3. 1932
		Scambio di note	7. 10. 1935
	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione Accordo supplementare al trattato	2. 2. 1948 26. 9. 1951
	Svezia	Trattato di commercio e di navigazione Scambio di note	14. 6. 1862 15. 12. 1966 e 15. 12. 1967
	Svizzera	Trattato di commercio Protocolli	27. 1. 1923 28. 11. 1925 e 30. 12. 1933
	Tailandia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	3. 12. 1937
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29. 12. 1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione Protocollo doganale (1)	4. 7. 1928 28. 3. 1950
	URSS	Trattato di commercio e di navigazione	11. 12. 1948
	Uruguay	Trattato di commercio	26. 2. 1947
	Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio Modus vivendi	19. 6. 1861 29. 6. 1939
	Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9. 1937

(1) Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
LUXEMBOURG	États-Unis	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2. 1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7. 1939
	Arabische Republiek Egypte	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3. 1930
	Bolivië	Handelsverdrag	30. 5. 1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3. 1937
	Bulgarije	Notawisseling	1./9. 3. 1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7. 1924
	China	Vriendschaps- en handelsverdrag	6. 10. 1863
	Columbia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1829
	Costa-Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6. 1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3. 1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbegunstigingsclausule	30. 9. 1926
	Griekenland	Handelsverdrag en protocol	12. 5. 1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5. 1927
	Haïti	Handelsverdrag en notawisseling	7. 9. 1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 12. 1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 6. 1928
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	6. 7. 1912
	Jemen	Vriendschapsverdrag	12. 4. 1939
	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 5. 1930
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	20. 12. 1862
	Marokko	Handels- en scheepvaartverdrag	18. 5. 1858
	Maskate	Handelsverdrag	27. 8. 1877
	Mexico	Handelsverdrag	27. 1. 1950
	Noorwegen	Handels- en scheepvaartverdrag	20. 5. 1912
	Oostenrijk	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 3. 1929
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	30. 5. 1924
	Portugal	Handels- en scheepvaartverdrag, aanvullend en ondertekeningsprotocol	28. 6. 1934
	Roemenië	Handelsschikking	29. 8. 1930
	Spanje	Handels- en scheepvaartverdrag	16. 6. 1934
	Thailand	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 2. 1938
	Tsjechoslowakije	Overeenkomst	20. 1. 1923
	Turkije	Notawisseling	21. 11. 1929
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag Protocol	29. 1. 1934 12. 6. 1953
	Venezuela	Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen	11. 5. 1920

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
NEDERLAND *(vervolg)*	Verenigde Staten	Vriendschaps-, handels en scheepvaartverdrag-	27. 3. 1956
	Zaïre	Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo	27. 12. 1884
	Zuid-Afrika	Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart	20. 2. 1935
	Zweden	Handels- en scheepvaartverdrag	25. 9. 1847
	Zwitserland	Vriendschaps- en handelsverdrag Aanvullend protocol	19. 8. 1875 24. 4. 1877
UEBL	Afrique du Sud	Accord commercial provisoire	13. 7. 1937
	Albanie	Échange de lettres	19. 2. 1929
	Argentine	Accord provisoire	16. 1. 1934
	Bolivie	Traité d'amitié et de commerce	18. 4. 1912
		Avenant au traité	10. 12. 1963
	Brésil	Accord commercial provisoire	14. 1. 1932
	Bulgarie	Échange de lettres	8. 2. 1926
	Canada	Convention de commerce	3. 7. 1924
	Chili	Accord commercial provisoire	27. 8. 1936
	Chine	Traité préliminaire d'amitié et de commerce	22. 11. 1928
	Colombie	Échange de lettres portant application à l'UEBL du traité 19 et conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1er mai 1829	22. 8. 1936
	Équateur	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	5. 3. 1887
		Avenant au traité	19. 10. 1937
	Espagne	Modus vivendi Arrangement commercial modifiant le modus vivendi	26. 10. 1925 15. 12. 1928
	Guatemala	Traité de commerce et de navigation	7. 11. 1924
	Haïti	Accord commercial provisoire	9. 7. 1936
	Hongrie	Échange de lettres	30. 9. 1924
	Iran	Convention de commerce et de navigation	9. 5. 1929
	Nouvelle-Zélande	Accord commercial provisoire par échange de lettres	5. 12. 1933
	Pologne	Traité de commerce	30. 12. 1929
	Roumanie	Accord commercial provisoire	28. 8. 1930
	Sud Viêt-Nam	Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire	16. et 20. 1. 1956
	Suisse	Traité de commerce	26. 8. 1929
	Tchécoslovaquie	Traité de commerce	28. 12. 1925
	URSS	Convention commerciale provisoire	5. 9. 1935
	Uruguay	Accord commercial provisoire	22. 2. 1937
	Yémen	Convention commerciale	7. 12. 1936
	Yougoslavie	Traité de commerce et de navigation	16. 12. 1926

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM	Afghanistan	Treaty of Friendship and Commerce	22. 11. 1921
		Trade Convention	5. 6. 1923
		Exchange of Notes	6. 5. 1930
	Argentine	Treaty of Amity Commerce and Navigation	2. 2. 1825
	Bolivia	Treaty of Commerce	1. 8. 1911
	Burma	Treaty regarding the Recognition of Burmese Independence and related matters, with Exchange of Notes	17. 10. 1947
		Exchange of Notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of Commerce and Navigation	24. 12. 1949
	Colombia	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	16. 2. 1866
		Protocol applying the Treaty to certain parts of the Dominions	20. 8. 1912
		Exchange of notes	30. 12. 1938
	Costa Rica	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	27. 11. 1849
		Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the Dominions	18. 8. 1913
	Czechoslovakia	Treaty of Commerce with Declaration	14. 7. 1932
	Finland	Treaty of Commerce and Navigation	14. 12. 1923
	Greece	Treaty of Commerce and Navigation and Declaration	16. 7. 1926
		Exchange of notes amending the Treaty of 16. 7. 1926	21. 2. 1951
	Hungary	Treaty of Commerce and Navigation	23. 7. 1926
	Iran	Treaty of Peace and Commerce	4. 3. 1857
		Commercial Convention	9. 2. 1903
		Agreement modifying the Commercial Convention	21. 3. 1920
	Japan	Treaty of Commerce, Establishment and Navigation, with Protocols and Exchages of Notes	14. 11. 1962
		Exchange of notes on voluntary Export Control	14. 11. 1962
	Liberia	Treaty of Friendship and Commerce	21. 11. 1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7. 1908
	Morocco	General Treaty	9. 12. 1856
		Convention of Commerce and Navigation	9. 12. 1856
		Exchange of Notes concerning the Convention of 9. 12. 1856	1. 3. 1957
	Muscat and Oman	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation with Exchange of Letters	20. 12. 1951
	Nepal	Treaty of Peace and Friendship	30. 10. 1950
	Nicaragua	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	28. 7. 1905
	Norway	Convention of Commerce and Navigation	18. 3. 1826
		Convention regarding the application of the Convention of Commerce of 1826 to the Dominions	16. 5. 1913
	Peru	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	10. 4. 1850
		Agreement relating to Commerce and Navigation (with Protocols and Exchanges of Notes)	6. 10. 1936

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art	Aftalens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member State	Third country	Type of agreement	Date of the agreement
États membres	Pays tiers	Nature de l'accord	Date de l'accord
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM *(cont'd)*		Exchange of Notes regarding the continuance in force of Articles 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1. 1950
	Poland	Treaty of Commerce and Navigation	26. 11. 1923
	Portugal	Treaty of Commerce and Navigation	12. 8. 1914
	Romania	Treaty of Commerce and Navigation with Protocols and Exchange of Notes	6. 8. 1930
	Soviet Union	Temporary Commercial Agreement	16. 2. 1934
	Spain	Treaty of Navigation and Commerce	9. 12. 1713
		Treaty of Commerce	14. 12. 1715
		Treaty of Commerce	5. 10. 1750
		Treaty of Commerce and Navigation	31. 10. 1922
		Convention revising certain provisions of the 1922 the Treaty and Exchange of Notes	5. 4. 1927
		Exchange of Notes regarding interpretation of Treaty of 1922	6. 2. 1928
		Exchange of Notes modifying the Convention of 5. 4. 1927	31. 5. 1928
	Sweden	Treaty of Peace and Commerce	11. 4. 1654
		Treaty of Commerce	17. 7. 1656
		Treaty of Peace and Commerce	21. 10. 1661
		Treaty of Commerce and Alliance	5. 2. 1766
		Treaty of Peace Union and Friendship	18. 7. 1812
		Convention of Commerce and Navigation	18. 3. 1826
	Switzerland	Treaty of Friendship, Commerce and reciprocal Establishment	6. 9. 1855
		Convention applying the Treaty of 1855 to the Dominions	30. 3. 1914
		Exchange of Notes applying to Liechtenstein Commercial Agreements in force	26. 4. 1924
	Thailand	Treaty of Commerce and Navigation	23. 11. 1937
	Turkey	Treaty of Commerce and Navigation	1. 3. 1930
		Exchange of Notes relating to certain commercial matters	28. 2. 1957
	United States	Convention of Commerce	3. 7. 1815
		Convention	20. 10. 1818
		Convention of Commerce	6. 8. 1827
	Venezuela	Treaty of Amity, Commerce and Navigation	18. 4. 1825
		Convention	29. 10. 1834
		Exchange of Notes	3. 2. 1903
	Yemen	Treaty of Friendship and Mutual Cooperation with Exchanges of Notes	11. 2. 1934
	Yugoslavia	Treaty of Commerce and Navigation with Exchange of Notes	12. 5. 1927
		Agreement on Trade and Payments	27. 11. 1936